

Act		18,14																											
adr.	2	3	4	6	8	10	11	12	14	16	18	20	22	24	26	28	29	30	32	33	34	36	38	40	41	42	43	44	46
V	incipiente	-	autem	Paulo	aperire	os	-	dixit	Gallio	ad	Iudeeos	si	quidem	esset	iniquum	aliquid	-	aut	facinus	-	pessimum	o	viri	iudaei	-	recte	-	vos	sustinerem
5	incipiente	-	autem	paulo	aperire	os	-	dixit	gallio	ad	iudeeos	si	quidem	esset	iniuria	-	-	aut	falsum	-	subdolum	o	uri	iudaei	cum	ratione	forsitam	paterer	uos
5 SCR	Incipiente	-	autem	paulo	aperire	os	-	dixit	gallio	ad	iudeeos	si	quidem	esset	iniuria	-	-	aut	falsum	-	sub dolum	o	uri	iudaei	cum	ratione	forsitam	paterer	uos
6	incipiēte	-	aī	paulo	apire	os	-	dīx	gallio	ad	iudeos	si	q'dem	eēt	iniquū	aliquid	-	aut	facin'	-	pessimū	o	uri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerē
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
50	incipiente	-	autem	paulo	aperire	os	-	dixit	gallio	ad	iudeeos	si	quidem	esset	iniquitas	aliquia	-	au	fallacia	-	pessima < || >	o	-	iudaei	-	rationaliter	-	sustinerem	uos
50 BEL	Incipiente	-	autem	Paulo	aperire	os	-	dixit	Gallio	ad	Iudeeos	Si	quidem	esset	iniquitas	aliquia	-	au(t)	fallacia	-	pessima	o	-	Iudei	-	rationaliter	-	sustinerem	vos
50 TI	Incipiente	-	autem	paulo	aperire	os	-	dixit	gallio	ad	iudeeos	si	quidem	esset	iniquitas	aliquia	-	au	fallacia	-	pessima	o	-	iudaei	-	rationaliter	-	sustinerem	vos
51	incipiente	-	g°	paulo	apire	os	-	dixit	gallio	ad	iudeos	si	quidē	ess&	aliqua	iniquas	-	aut	fallacia	-	-	o	-	iudei	-	merito	-	uos	sustinerē
51 BEL	Incipiente	-	ergo	paulo	aperire	os	-	dixit	gallio	ad	iudeos	Si	quidem	esset	aliqua	iniquitas	-	aut	fallacia	-	-	o	-	iudei	-	merito	-	uos	sustinerem
52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
54*	incipiente	-	aū	paulo	apire	<ras.>os	-	dīx	gallio	ad	iudeos	si	q'dē	ēē	inīcū	aliquid	-	aut	facinus	-	pessimū	o	uri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerē
54^2	incipiente	-	aū	paulo	apire	os	-	dīx	gallio	ad	iudeos	si	q'dē	ēēt	inicū	aliquid	-	aut	facinus	-	pessimū	o	uri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerē
54 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
55	et	cum	uellet	paulus	os	aperire	-	dixit	<p.a.... ...>	iudeos	si	-	esset	aliqua	iniquitas	in eo	uel	fa<p.a.... ...>uam	o	uri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerem			
55 BE	et	cum	uellet	paulus	os	aperire	-	dixit	gallio	ad	iudeos	si	-	esset	aliqua	iniquitas	in eo	uel	facinus	-	neq uam	o	uri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerem
55 BU	et	cum	uellet	paulus	os	aperire	-	dixit	[gallio] ad	iudeos	si	-	esset	aliqua	iniquitas	in eo	uel	facinus	-	neqjuam	o	uri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerem	
5 BU 1911b																		fa[cinus]											
56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
56 MO	-																												
57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
57 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
58	incipiēte	-	aī	paulo	apire	os	-	dīx	gallio	ad	iudeos	si	q'dē	ess;	iniquū	a'quid	-	a'	facinus	-	pessimū	o	vi'	iud'i	-	rctē	-	uos	sustinerē;
59	Incipiente	-	autem	Paulo	aperire	os	-	dixit	Gallio	ad	Iudeeos	Si	quidem	esset	iniquum	aliquid	-	aut	facinus	-	pessimum	o	viri	iudaei	-	recte	-	vos	sustinerem
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
61	incipiente	-	autem	paulo	ap'ire	os	-	dīx	gallio	ad	iudeos	si	quidem	et	iniquum	aliquid	-	aut	facinus	-	pessimum	o	uri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerem
61 GW	incipiente	-	autem	paulo	aper ire	os	-	dixit	gallio	ad	iudeos	Si	quidem	esse t	iniquum	aliquid	-	aut	facinus	-	pessimum	o	uri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerem
62	incipiente	-	aū	paulo	aperire	os	-	dixit	gallio	ad	iudeos	sic	q'dē	esset	iniquum	aliquid	-	aut	facinus	-	pessimū	o	uri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerē
63	incipiente	-	autem	paulo	aperire	os	suum	dixit	gallio	ad	iudeeos	si	quidem	esset	iniquum	aliquid	-	aut	facinus	-	pessimum	o	uri	iudaei	-	recte	-	uos	sustinerem
67	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
70	-																												
72	-																												
73	-																												
74	-																												
159E	-																												
251	-																												
262	-																												
271	-																												
G	incipiente	-	autē	paulo	aperire	os	-	dixit	gallio	ad	iudeeos	si	quidē	ess&	iniquū	aliquid	-	aut	facinus</										

N^2	<i>incipiente</i>	-	<i>aūt</i>	paulo	aperire	os	-		<i>di x̄</i>	gallio	ad	iudeos	si	<i>quidē</i>	esst	<i>iniquū</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimū</i>	o	uri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerē
II^F	<i>incipiente</i>	-	<i>aū</i>	paulo	aperire	os	-		<i>dix̄</i>	gallio	ad	iudeos	si	<i>qdē</i>	ess&	<i>iniquū</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimū</i>	o	uri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerē
ρ^W	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
ρ^W MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
ρ^P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
ρ^V	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
ρ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
ρ^S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
ρ^D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Γ^A	<i>incipiente</i>	-	<i>aū</i>	paulo	aperire	os	-		<i>dixit</i>	gallio	ad	iudeos	si	<i>quidem</i>	esst	<i>iniquum</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimum</i>	o	uri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerem
Γ^M	<i>incipiente</i>	-	<i>aut̄</i>	paulo	aperire	os	-		<i>dixit</i>	gallio	ad	iudeos	si	<i>quidem</i>	esst	<i>iniquum</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimum</i>	o	uri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerem
μ^B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
μ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
O	<i>incipiente</i>	-	autem	paulo	aperire	os	eius		<i>dixit</i>	gallio	ad	iudeos	si	<i>quidem</i>	esst	<i>iniquum</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimum</i>	o	uri	iudei	-	rec^te	-	sustenerem	uos
Z^M*	<i>incipiente</i>	-	<i>aū</i>	paulo	aperire	os	-		<i>dix̄</i>	gallio	ad	iudeeos	si	<i>quidē</i>	ess&	<i>iniquum</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimum</i>	o	uri	iudeai	-	recte	-	uos	sustinerem
Z^M2	<i>incipiente</i>	-	<i>aūt</i>	paulo	aperire	os	-		<i>di x̄</i>	gallio	ad	iudeeos	si	<i>quidē</i>	ess&	<i>inicum</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimum</i>	o	uri	iudeai	-	recte	-	uos	sustinerem
Z^W	<i>incipiente</i>	-	autē	paulo	ap<p.a.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	facinus <illeg. ...	...	...	...	...	...	...	...	...
Z^C*	<i>incipiente</i>	-	-	paulo	aperire	os	-		<i>dixit</i>	gallio	ad	iudeos	si	<i>quidem</i>	ess&	<i>iniquum</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimum</i>	<ras.?>o	uri	iudeai	-	recte	-	uos	sustinerem
Z^C2	<i>incipiente</i>	-	autē	paulo	aperire	os	-		<i>dixit</i>	gallio	ad	iudeos	si	<i>quidem</i>	ess&	<i>iniquum</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimum</i>	o	uri	iudeai	-	recte	-	uos	sustinerem
Z^P	<i>incipiente</i>	-	aut̄	paulo	aperire	os	-		<i>dixit</i>	gallio	ad	iudeeos	si	<i>quidem</i>	ē&	<i>iniquū</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimū</i>	o	uri	iudeai	-	recte	-	uos	sustinerem
Q	<i>incipiente</i>	-	autē	paulo	aperire	os	-		<i>dixit</i>	gallio	ad	iudeeos	si	<i>quidem</i>	ess&	<i>iniquum</i>	aliquid	-	aut	facin'	-	<i>pessimum</i>	o	uri	iudeai	-	recte	-	uos	sustinerem
M	<i>incipiente</i>	-	aut̄	paulo	aperire	os	-		<i>dixit</i>	gallion	ad	iudeos	si	<i>quidem</i>	eēt (=&)	<i>iniquū</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimū</i>	o	uri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerē
Θ^A	<i>incipiente</i>	-	autem	paulo	aperire	os	-		<i>dixit</i>	gallio	ad	iudeeos	si	<i>quidem</i>	esst	<i>iniquum</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimum</i>	o	uri	iudeai	-	recte	-	uos	sustinerem
Θ^M	<i>incipiente</i>	-	autem	paulo	aperire	os	-		<i>dixit</i>	gallio	ad	iudeos	si	<i>quidem</i>	esst	<i>iniquum</i>	aliquid	-	ut	facinus	-	<i>pessimum</i>	o	uri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerem
Θ^V	<i>incipiente</i>	-	aut̄	paulo	aperiens	<p.a.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Θ^B	<i>incipiente</i>	-	autē	paulo	aperire	os	-		<i>dix̄</i>	gallio	ad	iudeos	si	<i>quidem</i>	eēt (=&)	<i>iniquū</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimū</i>	o	uri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerē
Φ^E	<i>incipiente</i>	-	aut̄	paulo	aperire	os	-		<i>dixit</i>	gallio	ad	iudeeos	si	<i>quidē</i>	eēt (=&)	<i>iniquū</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimū</i>	o	uri	iudeai	-	recte	-	uos	sustinerem
Φ^T	<i>incipiente</i>	-	autē	paulo	aperire	os	-		<i>dixit</i>	gallio	ad	iudeeos	si	<i>quidem</i>	eēt	<i>inicum</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimum</i>	o	uri	iudeai	-	recte	-	uos	sustinerem
Φ^M	<i>incipiente</i>	-	autē	paulo	aperire	os	-		<i>dixit</i>	gallio	ad	iudeeos	si	<i>quidem</i>	esst	<i>iniquum</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimū</i>	o	uri	iudeai	-	recte	-	uos	sustinemus
Φ^Z	<i>incipiente</i>	-	autem	paulo	aperire	os	-		<i>dixit</i>	gallio	ad	iudeeos	si	<i>quidem</i>	eēt	<i>iniquum</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimum</i>	o	uri	iudeai	-	recte	-	uos	sustinerem
Φ^G	<i>incipiente</i>	-	aut̄	paulo	aperire	os	-		<i>dixit</i>	gallio	ad	iudeeos	si	<i>quidem</i>	eēt	<i>iniquū</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimum</i>	o	uri	iudeai	-	recte	-	uos	sustinerem
Φ^R	<i>incipiente</i>	-	aut̄	paulo	aperire	os	-		<i>dix̄</i>	gallio	ad	iudeeos	si	<i>quidem</i>	eēt	<i>iniquum</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimū</i>	o	uri	iudeai	-	recte	-	uos	sustinerē
Φ^B	<i>incipiente</i>	-	autem	paulo	aperire	os	-		<i>dixit</i>	gallio	ad	iudeeos	si	<i>quidem</i>	eēt	<i>iniquum</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimum</i>	o	uri	iudeai	-	recte	-	uos	sustinerem
Φ^V*	<i>incipiente</i>	-	autem	paulo	aperire	<ras.>os	-		<i>dix̄</i>	gallio	ad	iudeeos	si	<i>quidem</i>	esst	<i>iniquum</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimum</i>	o	uri	iudeai	-	recte	-	uos	sustinerem
Φ^V2	<i>incipiente</i>	-	autem	paulo	aperire	os	-		<i>di x̄</i>	gallio	ad	iudeeos	si	<i>quidem</i>	esst	<i>iniquum</i>	aliquid	-	aut	facinus	-	<i>pessimum</i>	o	uri</						

Σ^O*	incipiente	-	autē	paulo	apire	os	<ras. 4 litt.: ..ūs?>	dīx	gallio	ad	iudeos	si	q'dē	eēt	iniquū	aliq'd	-	aut < || >	facinus	-	pessimum	o	uiri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerē
Σ^O2	<i>incipiente</i>	-	<i>aut ē</i>	<i>paulo</i>	<i>ap ire</i>	<i>os</i>	-	<i>dīx</i>	<i>gallio</i>	<i>ad</i>	<i>iudeos</i>	<i>si</i>	<i>q'dē</i>	<i>e ēt</i>	<i>iniquū</i>	<i>aliq'd</i>	-	<i>aut < || ></i>	<i>facinus</i>	-	<i>pessimum</i>	<i>o</i>	<i>uiri</i>	<i>iudei</i>	-	<i>recte</i>	-	<i>uos</i>	<i>sustinerē</i>
Δ^L	incipiente	-	aūm	paulo	aperire	hos	-	dixit	gallio	ad	iudeos	si	quidē	esset	iniquū	aliquid	-	aut	facin'	-	pessimum	o	uiri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerem
Δ^M	incipiente	-	aūm	paulo	aperire	hos	-	dixit	gallio	ad	iudeos	si	quidē	esset	inicū	aliquid	-	aut	facin'	-	pessimum	o	uiri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerem
Δ^B	incipiente	-	aūm	paulo	aperire	os	-	dixit	gallio	ad	iudeos	si	qdēm	esset	iniquum	aliquid	-	aut	facin'	-	pessimum	o	uiri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerem
X	incipiente	-	aūm	paulo	aperire	os	-	dixit	gallio	ad	iudeos	si	quidē	ess&	inicū	aliquid	-	aut	facin'	-	pessimū	o	uiri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerem
κ^V	incipiente	-	autē	paulo	apperire	os	-	dīx	gallio	ad	iudeos	si	q'dē	ēē(=ēē)t	iniquū	aliq'd	-	aut	facin'	-	pessimū	o	uiri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerē
Ω^W	incipiente	-	autem	paulo	aperire	os	eius	dixit	gallio	ad	iudeos	si	quidē	esset	iniquum	aliquid	-	aut	facinus	-	pessimum	o	uiri	iudei	-	recte	-	uos	sustinerem